



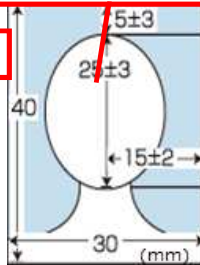
福岡YMCA 入学願書

Select the course you are interested in

FUKUOKA YMCA APPLICATION FOR ADMISSION

Attach correctly sized photo here (See attached file)

<input type="checkbox"/>	福岡YMCA国際ホテル・福祉専門学校 日本語科 Fukuoka YMCA International College Japanese Language Department	Finish month is March
<input type="checkbox"/>	福岡YMCA 日本語学校 Fukuoka YMCA Japanese Language School	Write April or October
就学予定期間 Intended Length of Study	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	



* 注意 (Note)

①公式な証明書通りに日本語または英語で記入すること

Please write in Japanese or English as official document shows.

②該当する□に✓(チェック)をすること。 Please check off the boxes.

For documents in a language other than Japanese, a Japanese translation should be attached.

1. 基本情報 Basic information

フリガナ	姓	性別 Sex
氏名(漢字)	Please write your name exactly as it is written on your passport	<input type="checkbox"/> 男 Male
Name (Alphabet) on Passport	Your age at time of application	<input type="checkbox"/> 女 Female
生年月日 Birth Date	年齢 Age	<input type="checkbox"/> 既婚 Married
国籍 Nationality	配偶者の有無 Marital Status	<input type="checkbox"/> 未婚 Single
申請者現住所 Current Address	出生地 Birth Place	Fill in city
電話 Phone:	携帯電話 Cell Phone:	
Mail	@	
旅券番号 Passport No.	発行日 Date of Issue	年 月 日 Year Month Day
過去の申請歴 Application history for resident eligibility	有効期限 Valid until	年 月 日 Year Month Day
<input type="checkbox"/> 無 No	Kind of residence	<input type="checkbox"/> 無 No
<input type="checkbox"/> 有 Yes (在留資格 Status of Residence)	犯罪歴 Criminal Record (in Japan or overseas)	<input type="checkbox"/> 有 Yes

2. 過去の出入国歴 Previous Stay in Japan 無 No / 有 Yes (回/Times)

入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status of Residence	入国目的 Purpose of Entry
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day	Kind of residence	
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

※Make sure the information is same as on the official documents

3. 学歴 Educational Background (From Elementary School To The Last School)

学校名 Name of School	所在地 Location	入学年月 Date of Entrance	卒業年月 Date of Graduation	在籍状況 Status	年数 Years
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		

4. 職歴 Work Experience 無 No / 有 Yes

勤務先 Name of Company	所在地/電話 Location/Phone	在職期間 Period of Employment	職種 Type of Work
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	

5. 兵役 Military Service 無 No / 有 Yes

兵役期間 Period of Military service	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month

6. 上記3~5に記入されていない期間の説明

If there is a break that is not filled out in 3~5 above, explain below what you were doing in this period of time.

何をしていたか What were you doing in this period of time?	期間 Period
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month

7. 日本語学習歴 Experience of Studying Japanese 無 No / 有 Yes

日本語教育機関名 Name of Institution	所在地/電話 Location/Phone	学習期間 Period of Study	学習時間数 Study Hours
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	

日付: 年 月 日 申請者署名: _____
Date Year Month Day Signature

8. 家族について Family Members

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Birth Date	職業 Occupation	現住所 Present Address

Check one

9. 在日親族 Family in Japan 無 No / 有 Yes

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Birth Date	国籍 Nationality	同居予定 Co-residing	勤務先・通学先 Place of Employment/School	在留資格/在留カード番号 Status of Residence/ Resident Card No.
				<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		
				<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		
				<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		

10. 経費支弁者 Supporter of Expenses

If paying for yourself, please fill in your

氏名 Full Name	続柄 Relationship	
自宅住所 Address	電話 Phone:	携帯電話 Cell Phone:
職業(勤務先名) Occupation (Name of employment)	職場電話番号 TEL (Work)	
職業(勤務先)住所 Business Address	年収 Annual Income	Please indicate currency

11. 緊急連絡先 (家族、親戚、友人等) Emergency Contacts (family, relative, friends etc.)

日本国内 In Japan

氏名 Full Name	続柄 Relationship	現住所 Present Address
		電話 Phone:

本国 In home country

氏名 Full Name	続柄 Relationship	現住所 Present Address
		電話 Phone:

12. 日本語能力について Japanese Language Ability

試験名 Check one	日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test (JLPT)			
<input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken	受験(予定)年月 Year of Exam	級 Level	結果 Result	点数 Score
	年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail	

試験名 Check one	実用日本語検定 J.TEST			
<input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken	受験(予定)年月 Year of Exam	級 Level	結果 Result	点数 Score
	年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail	

試験名 Check one	()			
<input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken	受験(予定)年月 Year of Exam	級 Level	結果 Result	点数 Score
	年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail	

13. 卒業後の予定 Plans after Graduation

日本での進学 Enter a school of higher education in Japan

大学院 Graduated School
 大学 University
 専門学校 Technical / Vocational School

志望学科 Desired Major

If you plan to continue after graduation, please write your

日本での就職 Find work in Japan

帰国 Return to home country

その他 Others ()

—誓約書 PLEDGE—

私は、貴校に入学を許可された場合、以下の事項を遵守することを誓います。

1. 貴校が定める規則を守り、学業に専念する。
2. 学費、または生活費など、日本滞在中にかかる費用に関して全責任を持つ。
3. 日本国が定める法律を守る。

上記の項目に反した場合、及び入学願書に虚偽の記載をした場合は、貴校がとるいかなる措置にも従います。

I, the undersigned, hereby pledge the following when I am admitted to your institution:

1. To comply with the regulations of your institution and give full commitment to academic study.
2. To be personally responsible for my school and living expenses in Japan.
3. To abide by the laws of Japan

If I violate any of the above articles, or make any false statement in my application, I understand that the Fukuoka YMCA may penalize me with expulsion. In such an event I will not make any complaint against the Fukuoka YMCA.

日付: 年 月 日 申請者署名: **Please sign and date**

Date Year Month Day Signature

入学願書別紙

※2. 過去の出入国歴 Previous Stay in Japan

Please fill in the following information

入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status of Residence	入国目的 Purpose of Entry
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

※3. 学歴 Educational Background (From Elementary School To The Last School)

学校名 Name of School	所在地 Location	入学年月 Date of Entrance	卒業年月 Date of Graduation	在籍状況 Status	年数 Years
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		

※4. 職歴 Work Experience

勤務先 Name of Company	所在地/電話 Location/Phone	在職期間 Period of Employment	職種 Type of Work
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	

※6. 上記3~5に記入されていない期間の説明

何をしていたか What were you doing in this period of time?	期間 Period
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month

Please sign and date

日付 年 月 日 申請者署名:
Date Year Month Day Signature

(書式 - 1)

就 学 理 由 書
Reason for studying in Japan

○日本留学の目的 (卒業後の進路を含む)

The purpose of studying in Japan (including plans after graduation)

•If more than 5 years have passed after graduating, you are required to explain in detail the reason and necessity for studying Japanese, and your plans for after graduation.
•If you had applied the long term visa before, write the detail of Japanese study and situation by now.

○福岡YMCAを選んだ理由 The reason of choosing Fukuoka YMCA

•The reason why you chose Fukuoka city and Fukuoka YMCA

•If you write in a language other than Japanese, please attach the Japanese translation.

年 月 日 氏名
Year Month Day Name

経費支弁書

国籍 _____

氏名 _____

The applicant's name not payer's

年 月 日生 (男 女)

私は、この度上記の者が日本国に{入国した場合・在留中}の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。

記

1. 経費支弁の引受け経緯

(申請者の経費を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

2. 経費支弁内容

私 **Payer's name** は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁する事を証明致します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

Please check the period you are applying

- (1) 学 費: 6ヶ月 (415,000円) 1年 (750,000円)
 1年6ヶ月 (1,085,000円) 2年 (1,420,000円)

(2) 生活費: 月額 **monthly living** _____ 円

- (3) 支弁方法 外国からの送金
 Chek one 在日経費支弁者からの送金
 その他 _____

年 月 日

《経費支弁者》

氏名(署名):

住所 :

電話番号 :

•If paying for yourself, please fill in your information
•Confirt the information is same as #10 on the application
•The payer should sing and date
•If you write in a language other than Japanese, please attach the Japanese translation.

経費支弁引き受け経緯説明書
Explanation to accept financing for the applicant

出願者氏名 **The applicant's name not payer's**
Applicant's Name
出願者国籍 _____
Applicant's Nationality _____

私は、この度上記の者が日本国へ入国した場合の経費支弁者となりましたが、その経緯については下記のとおりです。

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

- If the payer is someone other than your parents, please submit an explanation of the relation and acceptance of financial details.
- If the payer is someone other than your family or relatives, please explain in detail the relation and acceptance of financial details.

経費支弁者氏名 **• The payer should sign and date**
Payer's Name **• If you write in a language other than Japanese, please attach the Japanese translation.** 印
経費支弁者住所 _____
Payer's Address _____

保証書
GUARANTEE

福岡YMCA日本語学校 殿

学生氏名 **The applicant's name not guaranter's**
Student's Name _____
国籍 _____
Nationality _____

私は上記学生の保証人として、学生にY M C Aの校則を守らせませす。また、本人の行動と金銭上の義務に関する問題につき、本人と連帯して一切の責任をとります。

I shall see to it, as the guarantor of the above mentioned student that he or she abides by the rules and regulations of the Fukuoka YMCA.

I shall also assume any and all responsibilities, for the above student, for his or her behavior and for matters concerning his or her financial obligations.

注：保証人は福岡近郊に居住するものに限る。

Note : Guarantors must be residents in or near Fukuoka.

保証人氏名 (Guarantor's full name) _____
署名捺印 (Signature) _____
現住所 (Home address) _____

**•The guaranter should fill out by hand.
•If you write in a language other than Japanese, please attach the Japanese translation.**

電話番号 (Tel No.) _____

勤務先/職業(Your occupation/name of company) _____

勤務先住所 (Company's address) _____

電話番号 (Tel No.) _____

本人との関係/保証人になることを承諾した経緯
(Relationship to the student / specific reason why you agreed to becoming the guarantor.)